

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 173

Wednesday, January 14, 2015 / Le mercredi 14 janvier 2015

31

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the Royal Gazette Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the Royal Gazette Coordinator at 453-8372.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
679917 NB Ltd.	Woodstock	679917	2014	12	11
679919 NB INC.	Tracadie-Sheila	679919	2014	12	11
Gallant Mechanical Tech Service Inc.	Haute-Aboujagane	679921	2014	12	11
Lise L. Lorrain, corporation professionnelle	Clairville	679923	2014	12	11
679930 N.B. INC.	Petitcodiac	679930	2014	12	12

679932 N.B. INC.	Petitcodiac	679932	2014	12	12
DAVID M. LANDRY, CORPORATION PROFESSIONNELLE	Moncton	679933	2014	12	12
ZEE1 Holdings Inc.	Sussex	679934	2014	12	12
Maritime Concrete Limited	Grand-Sault / Grand Falls	679935	2014	12	12
Maritime Asphalt Emulsions Limited	Grand-Sault / Grand Falls	679936	2014	12	12
Maritime Minerals Holding Ltd.	Grand-Sault / Grand Falls	679938	2014	12	12
Maritime Minerals Limited	Grand-Sault / Grand Falls	679939	2014	12	12
Michael B. Murphy Professional Corporation	Moncton	679940	2014	12	12
L'alvéole et miel Ltée	Bois-Blanc	679941	2014	12	12
GPM HYDRAULIC AND WELDING INC.	Val-d'Amour	679942	2014	12	12
679950 N.B. Inc.	Moncton	679950	2014	12	15
HD Creativ Branding Solutions Inc.	Dieppe	679952	2014	12	15
Maritime Hinterland Group Inc.	Dieppe	679953	2014	12	15
Premier Shuttle Inc.	Dieppe	679961	2014	12	15
MARITIME BERRIES (2014) INC.	Sackville	679963	2014	12	15
679964 NB Inc.	Fredericton	679964	2014	12	15
Les Investissements Pouliot Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	679972	2014	12	16
679973 N.B. Inc.	Fredericton	679973	2014	12	16
679975 N.B. LTD.	Douglas	679975	2014	12	16
679977 N.B. Inc.	Fredericton	679977	2014	12	16
GILLES OUELLET'S FARM INC.	Clair	679978	2014	12	16
679980 NB LTD.	Dieppe	679980	2014	12	16
Dr. Lynn N. Lamont Professional Corporation	Saint John	679982	2014	12	16
Future Bridge Inc.	Fredericton	679984	2014	12	16
Prosharp Inc.	Dieppe	679985	2014	12	16
Springton Holdings Inc.	Fredericton	679986	2014	12	16
JD Grebenc Inc.	Saint John	679987	2014	12	16
Georges Leger Holdings Inc.	Dieppe	679988	2014	12	16
Acanto Technologies Inc.	Saint John	679989	2014	12	16
JoCaTrans Inc.	Notre-Dame	679992	2014	12	16
SOLETRADER.COM NORTH AMERICA LTD.	Moncton	679993	2014	12	16
679995 NB Inc.	Moncton	679995	2014	12	17
FOYER DANIELLE INC.	Campbellton	679996	2014	12	17
GESTION ROY ET LAVOIE INC.	Edmundston	679997	2014	12	17
680006 N.-B. Ltée	Rivière-à-la-Truite	680006	2014	12	17
680024 N.B. Inc.	Moncton	680024	2014	12	17
680025 NB Ltée	Shippagan	680025	2014	12	17

Massey Walton Energy Systems Inc.	Quispamsis	680026	2014	12	17
680027 NB INC.	Moncton	680027	2014	12	17
680028 N.-B. Inc. -680028 NB Inc.	Moncton	680028	2014	12	17
Kimberley R. Doyle Professional Corporation	Lincoln	680029	2014	12	17
Dr. Wisam Menesi P.C. Inc.	Fredericton	680037	2014	12	17
MyPHR Inc.	Saint John	680039	2014	12	17
680041 N.B. INC.	Grand-Sault / Grand Falls	680041	2014	12	17
Synderesis Ltd.	Debec	680043	2014	12	17
CS Kingswood GP Inc.	Fredericton	680051	2014	12	18
Kingswood Investors GP Inc.	Fredericton	680052	2014	12	18
SEVEN SEVEN SEVEN HOLDINGS LTD.	Moncton	680054	2014	12	18
680055 NB INC.	Allison	680055	2014	12	18
Qualitech Inspection Inc.	Beresford	680056	2014	12	18
680058 N.B. Inc.	Fredericton	680058	2014	12	18
BLOOD CLINIC SAINT-ANTOINE LTD.	Saint-Antoine	680064	2014	12	18
Styropek of Canada Corporation	Saint John	680070	2014	12	18
680071 NB Inc.	Dieppe	680071	2014	12	18
680074 NB INC.	Miramichi	680074	2014	12	18
680076 N.B. Inc.	Fredericton	680076	2014	12	19
680078 NB Inc.	Lamèque	680078	2014	12	19
MAGNETIC MOUNTAIN PRODUCTIONS INC.	Moncton	680081	2014	12	19
I.S. NUCLEAR INC.	Quispamsis	680084	2014	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Bertrand Pouliot Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	Québec / Quebec	679999	2014	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
K.P.S. SERVICES LTD	008971	2014	12	16
ORMAC INDUSTRIAL SUPPLY INC.	034825	2014	12	15
WALDOW FARMS LTD.	039055	2014	12	17

SPATARO HOLDINGS LTD.	050662	2014	12	11
LES PECHERIES M.A.S. LTEE	055450	2014	12	19
OSSEKEAG PARK INC.	506276	2014	12	12
COLES' BOILER SERVICE & REPAIR (1998) LTD.	507314	2014	12	15
On Target Courier & Cargo Ltd.	513634	2014	12	18
Dr. Paul Champagne Professional Corporation	515986	2014	12	18
Ultimate Windows & Doors Ltd.	600643	2014	12	18
Dr. Troy Sitland Professional Corporation	608020	2014	12	16
Dobbin Professional Corporation	610606	2014	12	18
612974 N. B. Ltd.	612974	2014	12	12
W. E. Merrithew Professional Corporation	630992	2014	12	18
J R LAGACE CONSTRUCTION LTD./LTEE	632696	2014	12	16
Northeast Nutrition Inc.	633429	2014	12	15
Les Entreprises Guy Haché Ltée	639577	2014	12	15
646983 N.B. Inc.	646983	2014	12	18
Sparx Smart PODS Inc.	657505	2014	12	16
664408 NB LTD.	664408	2014	12	18
RAM Logging Ltd.	670205	2014	12	15
NEXGEN Home Builders Inc.	670271	2014	12	18
670569 N.B. Inc.	670569	2014	12	18
Crescent Enterprises Inc.	674478	2014	12	19
674570 N.B. Inc.	674570	2014	12	18
Survive 255 Inc.	675534	2014	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
T.M.M. Fabrication Inc.	T.M.M. EQUIPMENT INC.	047026	2014	12	12
Silver Mountain Targets Canada Ltd.	Silver Mountain Targets Ltd.	503408	2014	12	12
Docu Guard Inc.	610252 N.B. Inc.	610252	2014	12	11
630336 N.B. INC.	GARDERIE LA MELODIE INC.	630336	2014	12	18
BorealOcean Inc.	637810 NB INC.	637810	2014	12	16
646044 N.B. Ltd.	WOODHOLLOW PARK DEVELOPMENT LTD.	646044	2014	12	17
Maritime Minerals Group Inc.	Maritime Minerals Inc.	649245	2014	12	12
Roxstone Ventures, Inc.	Roxstone Foods Inc.	666456	2014	12	18

MDWilson Holdings Inc.	677565 N.B. Inc.	677565	2014	12	12
RÉSIDENCE ARSENEAU LTÉE	679543 NB Corp.	680032	2014	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Meridian Lightweight Technologies Inc.	Meridian Mexico Holdings Inc. Meridian Technologies Japan Inc. Meridian Lightweight Technologies Holdings Inc. MLTH Holdings Inc.	Saint John	680001	2014	12	15
Meridian Lightweight Technologies Inc.	Wan Feng (Canada) Light Alloy Industry Co., Inc. Meridian Lightweight Technologies Holdings Inc.	Saint John	680002	2014	12	16
679543 NB Corp.	FOYER DE SOINS CHEZ CAROLE INC. 679543 NB Corp.	Pointe-Verte	680032	2014	12	19
679614 N.B. Inc.	MCGL Holdings Ltd. 679614 N.B. Inc.	Saint John	680069	2014	12	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEVERS PHARMACY LIMITED	Hartland	012029	2014	12	17
CAVCO PROPERTIES LTD.	Bathurst	034722	2014	12	17
PECHERIES R.M. LTEE	Caraquet	041707	2014	12	15
GESTION ST-ISIDORE INC.	Tracadie-Sheila	045759	2014	12	16
504334 N.B. INC.	Saint John	504334	2014	12	05
Ushio Canada, Inc.	Saint John	511489	2014	12	10
THE PRINT G.M.C (2005) INC.	Lamèque	621837	2014	12	18
LA QUILLE DU CAPITAINE GODIN INC.	Petit-Rocher	632275	2014	12	18
634905 N.B. Ltd.	Quispamsis	634905	2014	12	05
Dr. Philip C. Hsu Professional Corporation	Fredericton	634974	2014	12	12
PIERRE LEVESQUE RÉNOVATIONS INC.	Balmoral	635609	2014	12	17
Media Sports Entertainment Limited	Saint John	635960	2014	12	10
647207 N.B. INC.	Moncton	647207	2014	12	12
Ethical Mortgages Inc.	Shediac	647564	2014	12	16

C.J. Sogz Pharmacy Services Inc.	Bouctouche	650956	2014	12	18
651042 NB Ltd.	Moncton	651042	2014	12	16
Spectral Diagnostics (New Brunswick) Inc.	Saint John	651820	2014	12	09
Garderie La Chenille Inc.	Moncton	662398	2014	12	18
Urban GroundWorks Inc.	Moncton	664956	2014	12	15
673538 NB Inc.	Edmundston	673538	2014	12	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dilhac Enterprises Inc.	662829	2014	12	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Annan & Bird Lithographers, Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	628722	2014	12	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VALLEY MILL SUPPLIES LTD.	033870	2014	12	17
ATLAS-AXIS INC.	038224	2014	12	16
LEENAN ORIENTAL DEVELOPMENT LTD.	642133	2014	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DYNAMIC PAINT PRODUCTS INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	679909	2014	12	11

GroupStrength Benefits Direct Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	679955	2014	12	15
CRP Moncton Property Inc.	Ontario	Scott Wilson Saint John	679968	2014	12	16
EII LIMITED	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680003	2014	12	17
Scion Instruments Canada Limited	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680020	2014	12	17
H&R CAPITAL PORTFOLIO INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680021	2014	12	17
Columbus McKinnon Limited	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	680072	2014	12	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MD Financial Management Inc. Gestion financière MD inc.	MD PHYSICIAN SERVICES INC. SERVICES AUX MÉDECINS MD INC.	669885	2014	12	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Salter Property Management Inc.	Ontario	Nicole E. Druckman Moncton	661997	2014	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CGI INFORMATION SYSTEMS AND MANagements CONSULTANTS INC. CONSEILLERS EN SYSTÈMES D'INFORMATION ET EN GESTION CGI INC.	CGI INFORMATION SYSTEMS AND MANAGEMENT CONSULTANTS INC./ CONSEILLERS EN SYSTÈMES D'INFORMATION ET EN GESTION CGI INC.	Willard M. Jenkins Saint John	677381	2014	12	15

Weir Canada, Inc.	WEIR CANADA, INC.	Julie Villeneuve Moncton	679769	2014	12	12
-------------------	-------------------	-----------------------------	--------	------	----	----

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Cherryfield Baptist Church Limited	Moncton	679946	2014	12	19
York County West ATV Club Inc.	Upper Kingsclear	679991	2014	12	16

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
KNIGHTS OF COLUMBUS (SAINT LEONARD) REALTY INC.	IMMEUBLE CONSEIL 2743 SAINT-LÉONARD, N.-B. INC.	009333	2014	12	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Sussex and Area Heritage Centre Inc.	672889	2014	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
COMMUNAUTE WIK'WAM SUN O'TE 01 DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	025230	2014	12	15



## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
JANI-KING OF NEW BRUNSWICK	MILLIGAN HOLDINGS INC.	Rothesay	676118	2014	12	18
Énergie ACFOR Energy	8230773 Canada Inc.	Cocagne	677971	2014	12	16
Co-op Wee Care Daycare	Fredericton Direct Charge Co-operative Limited	Fredericton	679341	2014	12	01
Bricks4kidzNB	I & GLee Holdings Inc.	Dieppe	679566	2014	12	12
HERTZ	HERTZ CANADA LIMITED	Saint John	679687	2014	11	28
DOLLAR	HERTZ CANADA LIMITED	Moncton	679688	2014	11	28
THRIFTY	HERTZ CANADA LIMITED	Moncton	679689	2014	11	28
Diamond Nails & Spa	Hieu Dang Cam	Fredericton	679736	2014	12	16
Diamond Nails	Thien Luong	Fredericton	679737	2014	12	16
Amec Foster Wheeler Environment & Infrastructure	AMEC Americas Limited / AMEC Amériques Limitée	Saint John	679908	2014	12	11
WABANAKI VENTURES	Nôgamaoei Inc.	Eel Ground	679913	2014	12	11
Cosman Benefits and Pension Solutions	PALETA MANAGEMENT LTD.	Saint John	679914	2014	12	11
Pura Vita Nutrition	Natalie Lynch	Fredericton	679915	2014	12	11
Blue River Massage Therapy	Julie Doiron	Boiestown	679922	2014	12	11
Valley First Aid & CPR Training	Kyle Hemphill	Bedell	679924	2014	12	11
Weir - R. Wales	Weir Canada, Inc.	Moncton	679925	2014	12	12
Weir Minerals Canada	Weir Canada, Inc.	Moncton	679926	2014	12	12
Weir Oil & Gas	Weir Canada, Inc.	Moncton	679927	2014	12	12
Weir Power & Industrial	Weir Canada, Inc.	Moncton	679928	2014	12	12
Inventex Sales	Brian Beers	Moncton	679931	2014	12	12
Greater Moncton School of Discovery	J. McGrath Holdings Inc.	Moncton	679943	2014	12	12
Kent County Vape	Gary Casey	Boucrouche	679944	2014	12	12
Mercer Logging	James John Mercer	Riverbank	679947	2014	12	12
The Urban Nest Gifts & Decor	Laura St.Coeur	Miramichi	679948	2014	12	14
Simply Divine Hair Salon	Tammy Dionne	Fredericton	679949	2014	12	12
GroupStrength	GroupStrength Benefits Direct Inc.	Saint John	679956	2014	12	15

GroupStrength Benefits	GroupStrength Benefits Direct Inc.	Saint John	679957	2014	12	15
GroupStrength Direct	GroupStrength Benefits Direct Inc.	Saint John	679958	2014	12	15
TRACE Investments	Roddy Awad	Moncton	679959	2014	12	15
Aquatique Translation Traduction	James Gilfoy	Moncton	679965	2014	12	15
Y.M.I. Plumbing	Ricky Poirier	Moncton	679966	2014	12	15
ABC TAXI	Cedar Holdings Inc.	Fredericton	679967	2014	12	15
The Coffee Jitters Cafe	Kimberley Wiseman	Grand Manan	679974	2014	12	16
Garderie les Petites Merveilles	Katia Haché	Petit-Rocher	679979	2014	12	16
Ferme Banville	FERME BANCOURT LTEE	Saint-Quentin	679981	2014	12	16
Canada Diversa Immigration Solutions	Danielle Salib	Moncton	679990	2014	12	16
Derek Murphy Forest Products	Derek Murphy	Eel Ground	679994	2014	12	17
PAWS PARADISE	Stephanie Nicholls	Moncton	679998	2014	12	17
GO RESILIENT CANADA	EII LIMITED	Saint John	680004	2014	12	17
Oval International	EII LIMITED	Saint John	680005	2014	12	17
MD FINANCIAL MANAGEMENT	MD Private Trust Company / Société de fiducie privée MD	Saint John	680008	2014	12	17
GESTION FINANCIÈRE MD	MD Private Trust Company / Société de fiducie privée MD	Saint John	680009	2014	12	17
MD FINANCIAL MANAGEMENT	MD Insurance Agency Limited / L'agence d'assurance MD limitée	Saint John	680010	2014	12	17
GESTION FINANCIÈRE MD	MD Insurance Agency Limited / L'agence d'assurance MD limitée	Saint John	680011	2014	12	17
MD FINANCIAL MANAGEMENT	MD MANAGEMENT LIMITED/ GESTION MD LIMITÉE	Saint John	680012	2014	12	17
GESTION FINANCIÈRE MD	MD MANAGEMENT LIMITED/ GESTION MD LIMITÉE	Saint John	680013	2014	12	17
MD FINANCIAL MANAGEMENT	MD Financial Management Inc. Gestion financière MD inc.	Saint John	680014	2014	12	17
GESTION FINANCIÈRE MD	MD Financial Management Inc. Gestion financière MD inc.	Saint John	680015	2014	12	17
MD FINANCIAL MANAGEMENT	MD Life Insurance Company / Société d'assurance vie MD	Saint John	680016	2014	12	17
GESTION FINANCIÈRE MD	MD Life Insurance Company / Société d'assurance vie MD	Saint John	680017	2014	12	17
CERTAS H&A/DFS	Certas Home and Auto Insurance Company Certas, Compagnie D'assurances Auto et Habitation	Moncton	680018	2014	12	17

CERTAS H&A/DFS	Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie / Desjardins Financial Security Life Assurance Company	Edmundston	680019	2014	12	17
Rivercraft Marine	Danny McNeil	Atholville	680034	2014	12	17
Boson1 Design	Alan White	Quispamsis	680036	2014	12	17
Fusion Global Consulting	Ralph Bastarache	Moncton	680050	2014	12	18
ANDY'S STOVE SHOP	Andy Holmes	St. Stephen	680057	2014	12	18
AR Thermal	Rob Parish	Bathurst	680059	2014	12	18
Itsy Bitsy Kids Sales and Consignment	Elizabeth Hill	Miramichi	680080	2014	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SIGHT AND SOUND	Larry D. Dickinson	Fredericton	312357	2014	12	15
HEEL-N-TOE	Shirley M. Ritchie	Lower Woodstock	329574	2014	12	17
SOUND EXPRESSIONS	Christian Gay	Utopia	334313	2014	12	09
GARDEN BREEZE RESTAURANT	Atlantic Enterprises Ltd.	Dieppe	334635	2014	12	12
MicroFalls	Louis Pelletier	Drummond	609301	2014	12	12
Terry's Footlong Subs & Salads	Gaines Wrecker Service & Snow Removal Ltd.	McAdam	613398	2014	12	17
CHINESEUNB	CHINESE BUSINESS N. B. INC.	Saint John	613972	2014	12	19
Woodlawn Technologies	Blair T. Sawler	New Maryland	614798	2014	12	17
SAINT JOHN RECYCLING	048835 N.B. Inc.	Saint John	615518	2014	12	18
LAWRENCE & SONS FAMILY MOVERS	Ken Lawrence	Saint John	615991	2014	12	15
BRN INVESTISSEMENTS	Renée Noël	Haut-Lamèque	616771	2014	12	16
Chipman Hill Suites	Chipman Hill Suites Limited	Saint John	617259	2014	12	12
T.E. WEALTH	T.E. Investment Counsel Inc.	Fredericton	622349	2014	12	09
HERITAGE RESORTS	HERITAGE RESOURCES INC.	Moncton	641999	2014	12	12
J. Ouellet Fish Market & dépanneur Enrg.	Joel Ouellet	Edmundston	643149	2014	12	15
FRONTLINE.....TIRE AND WHEEL CONSULTING	Carl R. Croucher	Fredericton	646192	2014	12	16
SOUTH END CONVENIENCE	634971 NB INC.	Saint John	646910	2014	12	15
VALLEY SANDS ENTERTAINMENT CENTER	K & C HOLDINGS LTD.	Quispamsis	647142	2014	12	16

Solution Beauté Nadine Beauty Solution	Nadine Bernard	Campbellton	647183	2014	12	11
MASCARENE WOODWORKS	Joseph H. Hunt	Mascarene	647732	2014	12	01
Nutrition Works	Leslie Fancey	Quispamsis	647754	2014	12	15
Invasion Group IT Solution	Mr. Dave Robichaud	Memramcook	648034	2014	12	13
Salisbury Electronics Repair	MAKE IT LAST INC.	Salisbury	648043	2014	12	16
Melanson's Pumping & Portables	Steven's Septic Services	Saint John	648078	2014	12	09
JSK SERVICES ENR.	Jean Labonté	Saint-Quentin	648157	2014	12	19
BREWER FOUNDATION	Earl Brewer	Fredericton	648322	2014	12	11
Hawk - Marketing Services	629856 N.B. LTD.	Moncton	648392	2014	12	09
EASTWIND WOOL'N WORKS	Barbara Kean	Campbellton	648434	2014	12	12
Clinique Robichaud-Lévesque Clinic	ATLAS-AXIS INC.	Moncton	648696	2014	12	16
Weir American Hydro	Weir Canada, Inc.	Moncton	660832	2014	12	12
Avant Sleep/Sommeil Avant	2188262 Ontario Ltd.	Moncton	661416	2014	12	04
McKnight Insurance	Cambridge McKnight Ltd.	Fredericton	675193	2014	12	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / Année	Date / Date	Month / Mois	Day / Jour
Healthy Bird	Grand Barachois	608882	2014	12	18	
WABANAKI VENTURES	Eel Ground	609400	2014	12	11	
Atlantic Quality & Technical Services	Saint John	610501	2014	12	12	
WEIR PROCESS EQUIPMENT	Moncton	616326	2014	12	12	
WEIR SERVICES	Moncton	616700	2014	12	12	
Signature Insurance	McAdam	631745	2014	12	12	
Magnetic Mountain Productions	Moncton	654978	2014	12	19	
Les Services Canparc / Canpark Services	Montreal	661700	2014	12	16	
Simply Divine Hair Salon	Fredericton	665717	2014	12	12	

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Nordic Insurance	Kevin MacKin Saint John	609718	2014	12	15
NOVEX	Kevin MacKin Saint John	644416	2014	12	15
NOVEX INSURANCE	Kevin MacKin Saint John	644417	2014	12	15
NOVEX ASSURANCE	Kevin MacKin Saint John	644418	2014	12	15
NOVEX ASSURANCE GROUPE	Kevin MacKin Saint John	644557	2014	12	15
ASSURANCE GROUPE NOVEX	Kevin MacKin Saint John	644558	2014	12	15
NOVEX GROUP INSURANCE	Kevin MacKin Saint John	647050	2014	12	15

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
PLAZA RETAIL LIMITED PARTNERSHIP NO. 1	Miramichi Plaza Ltd.	Fredericton	615366	2014	12	11
Cooke Aquaculture Limited Partnership	678910 N.B. Inc.	Saint John	679907	2014	12	10
Half Moon Strategies Limited Partnership	Half Moon Strategies GP LLC	Saint John	679912	2014	12	11
Yukon Mining Limited Partnership	Yukon Mining LLC	Saint John	679916	2014	12	11

## Department of Finance

## Ministère des Finances

### Expression of Interest

The Department of Finance would like to contact the property owner(s), executor, administrator, or power of attorney for the real properties listed hereunder:

### Déclaration d'intérêt

Le ministère des Finances souhaite communiquer avec le propriétaire, l'exécuteur testamentaire, l'administrateur ou la personne munie d'une procuration du bien suivant les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Property Account No. / Numéro de compte des biens	P.I.D. / N.I.D.
<b>Madawaska County</b>						
Eleodore Martin	Route 144 City of Edmundston	Route 144 Ville d'Edmundston	Residential Land	Terrain résidentiel	04788325	35210525
Succession d'Alexandre Ouellet Estate and/et Succession d'Eva Ouellet Estate a/s de / c/o Sylvio Ouellet	Route 205 Parish of Saint-François	Route 205 Paroisse de Saint-François	Part of Lot 166	Partie du lot 166	04916148	35201565
<b>Victoria County</b>						
Albert Dube a/s de / c/o Valdor Dube	Riviera Street Parish of Drummond	Rue Riviera Paroisse de Drummond	Vacant Land	Terrain vacant	04980278	65138166
Succession de Guy L. O'Regan Estate a/s de / c/o Elevena O'Regan	Route 105 Parish of Drummond	Route 105 Paroisse de Drummond	40 Foot Reservation	Réservation de 40 pieds	05157569	65187288
<b>Carleton County</b>						
Clifton Billings a/s de / c/o Willard Craig	Golden Ridge Road Parish of Aberdeen	Chemin Golden Ridge Paroisse d'Aberdeen	Vacant Lot	Lot vacant	00373403	10001212
Donald F. Clark	Mainstream Road Parish of Brighton	Chemin Mainstream Paroisse de Brighton	Vacant Land	Terrain vacant	04580816	10182038
Terri Lynn Belliveau and/et David J. P. Belliveau	775 Rockland Road Parish of Brighton	775, chemin Rockland Paroisse de Brighton	House, Buildings and Land	Maison, bâtiments et terrain	05071488	10229086
<b>York County</b>						
Succession de Gail M. Dow Estate a/s de / c/o Joy-Marie Hanson	Main Street Village of Canterbury	Rue Main Village de Canterbury	Lot	Lot	00551093	01517952
Carlee Tapscott or/ou Carlee Ann Tapscott	224 Swan Road Parish of Manners Sutton	224, chemin Swan Paroisse de Manners Sutton	Mobile Home and Lot	Maison mobile et lot	00663426	75090340
Succession de Sandra Beth Thornton Estate a/s de / c/o Jennifer Thornton	499 Route 595 Parish of Southampton	499, route 595 Paroisse de Southampton	House and Lot	Maison et lot	00678154	75209569
Succession de Carl Stennick Estate a/s de / c/o Frank Stennick	101 French Lake Road Parish of Burton	101, chemin French Lake Paroisse de Burton	Residential Lot	Lot résidentiel	00804488	60058252
Angela Dawn Collette	14 Tamarack Street Village of Minto	14, rue Tamarack Village de Minto	House and Lot	Maison et lot	00840010	60096278, 60022373
George Porter Jr. and/et Janet Porter	8 O'Donnell Trailer Court City of Fredericton	8, O'Donnell Trailer Court Ville de Fredericton	Mobile Home	Maison mobile	03580009	N/A / S/O

Douglas J. Rigaux and/et Marjorie E. Rigaux	271 Killarney Road Parish of Saint Marys	271, chemin Killarney Paroisse de Saint Marys	House and Lot	Maison et lot	03666724	75234971
Kim Casey or/ou Kim Joseph Casey	26 Slope Road Village of Minto	26, chemin Slope Village de Minto	House and Lot	Maison et lot	04205783	60101524
Sandra J. Marston, Lori L. Campbell, Linda A. Cogle, Brian A. English, C. Gerald English and/et Robert W. English a/s de / c/o Gerald English	Route 122, Eel River Parish of North Lake	Route 122, Eel River Paroisse de North Lake	Lot #95-05, Plan #200561	Lot n° 95-05, plan n° 200561	04727604	75336149

### Kings County

Robert Moore	20 McMahan Road City of Saint John	20, chemin McMahan Ville de Saint John	Mobile Home #41398	Maison mobile n° 41398	01077563	N/A / S/O
--------------	---------------------------------------	---	-----------------------	---------------------------	----------	-----------

### Charlotte County

Succession de Fay M. Monroe Estate a/s de / c/o Daniel Monroe	7 Shore Road Village of Grand Manan	7, chemin Shore Village de Grand Manan	House and Lot	Maison et lot	01423188	01282268
Succession de Dewey R. Joy Estate a/s de / c/o Maureen D. Joy	Red Point Road Village of Grand Manan	Chemin Red Point Village de Grand Manan	Vacant Land	Terrain vacant	03450212	15023369
Succession d'Avonelle M. Butler Estate	1 Edgewood Street Town of St. Stephen	1, rue Edgewood Ville de St. Stephen	Mobile Home #10158	Maison mobile n° 10158	04723333	N/A / S/O
Succession d'Ella Lee Estate a/s de / c/o Patrick Donaher	McDougall Lake Road Parish of Saint George	Chemin McDougall Lake Paroisse de Saint George	Camp and Woodland	Camp et terrain boisé	05810280	15167455
Succession de Pauline E. Campbell Estate and/et James A. Campbell	732 Canal Road Parish of Saint George	732, chemin Canal Paroisse de Saint George	Mobile Home, Garage and Lot	Maison mobile, garage et lot	05998143	15089402

### Saint John County

Succession de Frank Moore Estate a/s de / c/o Fay Phillips	Off Route 111 Parish of Simonds	Donnant sur la route 111 Paroisse de Simonds	Woodland	Terrain boisé	01600706	00358309
Kenneth W. O'Dell and/et Margaret N. O'Dell	31 Queen Street City of Saint John	31, rue Queen Ville de Saint John	3 Storey Apartment Dwelling	Appartement de trois étages habitation	01621126	00003905
Five & Two Holdings Ltd.	1360 Manawagonish Road City of Saint John	1360, chemin Manawagonish Ville de Saint John	Motel, Restaurant and Lot	Motel, restaurant et lot	01703635	00397786
Three Star Holdings Ltd.	1284 Manawagonish Road City of Saint John	1284, chemin Manawagonish Ville de Saint John	House, Motel Units and Lot	Maison, unités de motel et lot	01708180	00402362
Annie Mawhinney a/s de / c/o Juanita Mawhinney	Highway 790 Parish of Musquash	Route 790 Paroisse de Musquash	Vacant Land	Terrain vacant	04585523	00273045
Succession de William V. Tyler Estate and/et Succession de John H. Davidson Estate	1651 Old Black River Road City of Saint John	1651, chemin Old Black River Ville de Saint John	Vacant Lot	Lot vacant	05012353	00337279

### Westmorland County

Melissa Jane Rafuse and/et Joshua Gary Boone	96 Memel Road Parish of Hopewell	96, chemin Memel Paroisse d'Hopewell	Vacant Lot	Lot vacant	01764958	00626606
Kensil H. Berg	Route 15 Parish of Botsford	Route 15 Paroisse de Botsford	Lot	Lot	02048753	70089743

Succession d'Herman Allen Estate	Route 955 Parish of Bayfield	Route 955 Paroisse de Bayfield	Building and Lot	Bâtiment et lot	02060878	70024682
Henri G. LeBlanc, Joseph Henri LeBlanc, Mae LeBlanc and/et Raphael R. LeBlanc	394 Memramcook Road Village of Memramcook	394, chemin Memramcook Village de Memramcook	Land and House	Terrain et maison	02189949	00912113
Rick Williams	8 Pioneer Avenue City of Moncton	8, avenue Pioneer Ville de Moncton	Mobile Home #13707	Maison mobile n° 13707	02290790	N/A / S/O
Theodore McGraw and/et Shelly Mullins	16 Shasta Avenue City of Moncton	16, avenue Shasta Ville de Moncton	Mobile Home # 30071	Maison mobile n° 30071	03919046	N/A / S/O
Anthony Jude Lyver	115 Caledonia Mountain Parish of Hopewell	115, Caledonia Mountain Paroisse d'Hopewell	Residence and Lot	Résidence et lot	01768300	05029640
Succession de Raymond Cormier Estate	Irwins Point Parish of Westmorland	Irwins Point Paroisse de Westmorland	Lot	Lot	05215480	70143698

### Kent County

Todd Andrew Sisk and/et Jennifer Leigh Sisk	6102 Route 515 Parish of Saint-Paul	6102, route 515 Paroisse de Saint-Paul	Lot and Residence	Lot et résidence	02389840	25226945
Roger Bouchard a/s de / c/o Lenny Belliveau	Pellerin Road Parish of Saint Mary	Chemin Pellerin Paroisse de Saint Mary	Vacant Lot	Lot vacant	02414679	25052317
Louis LeBlanc a/s de / c/o Lenny Belliveau	Pellerin Road Parish of Saint Mary	Chemin Pellerin Paroisse de Saint Mary	Vacant Lot	Lot vacant	02414687	25052325
503510 N.B. Ltd.	Route 505, Petit Chockpish Parish of Richibucto	Route 505, Petit Chockpish Paroisse de Richibucto	Woodland	Terrain boisé	02549050	25274028
Roger Comeau, Ginette Daigle and/et Lydia Comeau	8 Catherine Street Town of Richibucto	8, rue Catherine Ville de Richibucto	Lot and House	Lot et maison	02551243	25149048
Marcel Caissie and/et Jill Caissie	132 Crois Aquila Parish of Dundas	132, Crois Aquila Paroisse de Dundas	Lot and Residence	Lot et résidence	03514121	25213695

### Northumberland County

June Amos	Shinnickburn Road Parish of Blissfield	Chemin Shinnickburn Paroisse de Blissfield	Recreation Lot # 81-1	Lot récréatif n° 81-1	02640173	40202426
Succession de Murdock McCormack Estate a/s de / c/o Ronald McCormack	Digby Street, Blackville Village of Blackville	Rue Digby, Blackville Village de Blackville	Back Lot	Lot arrière	03552543	40314718
Norris Curtis Sr.	Route 118, Blackville Parish of Nelson	Route 118, Blackville Paroisse de Nelson	Woodland	Terrain boisé	04892815 and/et 04892807	40027575
Succession de William Kirk Estate a/s de / c/o Frank Kirk	Route 118, Off Kirkwood Parish of Nelson	Donnant sur la route 118, Kirkwood Paroisse de Nelson	Lot	Lot	05087502	40056228
Succession de James Jellison Estate	Donaltry Road Parish of Nelson	Chemin Donaltry Paroisse de Nelson	Woodland	Terrain boisé	05969110	40095846
Succession de Timothy P. Maloney-Chumney Estate a/s de / c/o Karina Maloney-Chumney	360, South Napan Road Parish of Glenelg	360, chemin South Napan Paroisse de Glenelg	Residence and Lot	Résidence et lot	02676653	40071409



**Gloucester County**

Mary Agathe Stever a/s de / c/o Flora Mclean	2082 Bridge Street City of Bathurst	2082, rue Bridge Ville de Bathurst	Land	Terrain	02849450	20013702
Alonzo D. Sonier a/s de / c/o Georges Basque	Val-Comeau Road Parish of Saumarez	Chemin Val-Comeau Paroisse de Saumarez	Land	Terrain	02998356	20415287
Edouard Larocque	54 De La Plage Street Parish of Shippegan	54, rue de la Plage Paroisse de Shippegan	Lot and Residence	Lot et résidence	03036440	20188769
Rodrique Chiasson and/et Constance Chiasson	Cape Road Town of New Bandon	Chemin Cape Ville de New Bandon	Vacant Land	Terrain vacant	03584312	20447074
Roger E. Noel	Route 113 Town of Lamèque	Route 113 Ville de Lamèque	Lot	Lot	05004897	20708038
613194 N.B. Limited/ 613194 N.-B. Limitée	1135 Des Fondateurs Street Village of Paquetville	1135, rue des Fondateurs Village de Paquetville	Land and Building	Terrain et bâtiment	05298593	20745717

**Restigouche County**

Austin Dempsey a/s de / c/o Joe Noel	Main Street Village of Belledune	Rue Main Village de Belledune	Part of Lot 74, Vacant	Partie du lot 74, vacant	03400437	50086016
Lina Carrier	Back of 646 Main Street Parish of Balmoral	Arrière de 646, rue Main Paroisse de Balmoral	Part of Lot 120, Vacant	Partie du lot 120, vacant	03404512	50088830
Francis Clement Bernard and/et Frederica Mary Gordon	241 Victoria Street Town of Dalhousie	241, rue Victoria Ville de Dalhousie	Lot and Residence	Lot et résidence	03407099	50090471
Succession de Pearl Fitzsimmons Estate	353 Victoria Street Town of Dalhousie	353, rue Victoria Ville de Dalhousie	Lot and Residence	Lot et résidence	03407277	50090653
Succession de Joseph B. Landry Estate a/s de / c/o Wilfred Landry	Chaleur Street Village of Charlo	Rue Chaleur Village de Charlo	Lot and Shed	Lot et remise	05044449	50064237

---

## Department of Human Resources

---

**NOTICE****PUBLIC SERVICE  
LABOUR RELATIONS ACT****OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS**

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group effective October 1, 2013:

Scientific and Professional Category, Part III  
Group: Nurse Managers and Nurse Supervisors

**NEW CLASSIFICATIONS**

Registered Nurse Class Manager	RNCMA
Registered Nurse Class Supervisor	RNCSU

**DELETED CLASSIFICATIONS**

Nurse Manager	5500 HN
Nurse Supervisor	5600 NS

---

## Ministère des Ressources humaines

---

**AVIS****LOI RELATIVE AUX RELATIONS  
DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS****MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL**

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées au groupe PROFESSIONNEL suivant effectif le 1 octobre 2013 :

Catégorie scientifique et professionnelle, Partie III  
Groupe : Infirmières gestionnaires et infirmières surveillantes

**NOUVELLES CLASSIFICATIONS**

Infirmier immatriculé ou infirmière immatriculée classe gestionnaire	RNCMA
Infirmier immatriculé ou infirmière immatriculée classe surveillant(e)	RNCSU

**CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉES**

Infirmière gestionnaire ou infirmier gestionnaire	5500 HN
Surveillante ou surveillant des soins infirmiers	5600 NS

---

## Department of Natural Resources

---

Carleton-Victoria  
Forest Products  
Marketing Board  
ORDER No: 2014 – 104

### NATURAL PRODUCTS ACT

The Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board hereby makes the following Order pursuant to regulation 2014-1 *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*, S.N.B., c.N-1.2:

#### INTERPRETATION

- The definitions in this section apply in this Order:
  - “Board” means the Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board;
  - “marketing” means buying, selling or offering for sale;
  - “person” includes a corporation, partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;
  - “primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;
  - “private woodlot” means private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;
  - “regulated area” means Carleton County and Victoria County, with the exception of the parish of Drummond in Victoria County;
  - “regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

#### MARKETING ETC. OF REGULATED PRODUCT

- All persons engaged in the marketing or the production and marketing of the regulated product shall register with the Board before commencing or continuing in such marketing or production and marketing.
- The Board is designated as the body through which the regulated product shall be marketed by any person marketing the regulated product.
- All persons producing the regulated product shall offer to sell and shall sell the regulated product through the Board.
- All persons are prohibited from processing, packing or packaging any of the regulated product that has not been sold through the Board.

#### COMING INTO FORCE

- This Order comes into force and effect on December 31, 2014.
- 

---

## Ministère des Ressources naturelles

---

Office de commercialisation des  
produits forestiers  
de Carleton-Victoria  
Arrêté No. 2014 – 104

### LOI SUR LES PRODUITS NATURELS

Par la présente, l'Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria du Nouveau-Brunswick, rend l'arrêté suivant en vertu du *règlement 2014-1 - Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*, L.N.-B., c.N-1.2.

#### INTERPRÉTATION

- Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :
  - « boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « commercialisation » désigne les opérations d'achat, de vente ou de mise en vente.
  - « Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers du Carleton Victoria.
  - « personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel.
  - « produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « produit réglementé » désigne un produit forestier de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.
  - « zone réglementée » comprend les comtés de Carleton et de Victoria, à l'exception de la paroisse de Drummond dans le comté de Victoria.

#### COMMERCIALISATION DES PRODUITS RÉGLEMENTÉS

- Toutes les personnes engagées dans la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé doit s'inscrire auprès de l'Office avant d'engager ou de poursuivre dans cette commercialisation ou de production et de commercialisation.
- L'office est désigné comme l'organisme par lequel le produit réglementé est commercialisé par toute personne de commercialisation du produit réglementé.
- Toutes les personnes qui produisent le produit réglementé doivent offrir en vente et de vendre le produit réglementé par l'intermédiaire de l'Office.
- Toutes les personnes sont interdites de transformer, d'emballage ou conditionnement du produit réglementé qui n'a pas été vendu par l'intermédiaire de l'Office.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

- Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.
-

**Madawaska  
Forest Products  
Marketing Board  
ORDER No: 2014 – 204**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

The Madawaska Forest Products Marketing Board hereby makes the following Order pursuant to regulation 2014-1 *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*, S.N.B., c.N-1.2:

**INTERPRETATION**

1. The definitions in this section apply in this Order:
  - “Board” means the Madawaska Forest Products Marketing Board;
  - “marketing” means buying, selling or offering for sale;
  - “person” includes a corporation, partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;
  - “primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;
  - “private woodlot” means private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;
  - “regulated area” means Madawaska County and the parish of Drummond in Victoria County.
  - “regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

**MARKETING ETC. OF  
REGULATED PRODUCT**

2. All persons engaged in the marketing or the production and marketing of the regulated product shall register with the Board before commencing or continuing in such marketing or production and marketing.
3. The Board is designated as the body through which the regulated product shall be marketed by any person marketing the regulated product.
4. All persons producing the regulated product shall offer to sell and shall sell the regulated product through the Board.
5. All persons are prohibited from processing, packing or packaging any of the regulated product that has not been sold through the Board.

**COMING INTO FORCE**

6. This Order comes into force and effect on December 31, 2014.

**Office de commercialisation des  
produits forestiers  
du Madawaska  
Arrêté No. 2014 – 204**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

Par la présente, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska, rend l'arrêté suivant en vertu du *règlement 2014-1 - Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*, L.N.-B., c.N-1.2.

**INTERPRÉTATION**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :
  - « boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « commercialisation » désigne les opérations d'achat, de vente ou de mise en vente.
  - « Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska.
  - « personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel.
  - « produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « produit réglementé » désigne un produit forestier de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.
  - « zone réglementée » comprend le comté de Madawaska et la paroisse civile de Drummond dans le comté Victoria dans la province du Nouveau-Brunswick.

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS  
RÉGLEMENTÉS**

2. Toutes les personnes engagées dans la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé doit s'inscrire auprès de l'Office avant d'engager ou de poursuivre dans cette commercialisation ou de production et de commercialisation.
3. L'office est désigné comme l'organisme par lequel le produit réglementé est commercialisé par toute personne de commercialisation du produit réglementé.
4. Toutes les personnes qui produisent le produit réglementé doivent offrir en vente et de vendre le produit réglementé par l'intermédiaire de l'Office.
5. Toutes les personnes sont interdites de transformer, d'emballage ou conditionnement du produit réglementé qui n'a pas été vendu par l'intermédiaire de l'Office.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.

**Northumberland County  
Forest Products  
Marketing Board  
ORDER No: 2014 – 404**

**Office de commercialisation des  
produits forestiers  
du Northumberland  
Arrêté No. 2014 – 404**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

The Northumberland County Forest Products Marketing Board hereby makes the following Order pursuant to regulation 2014-1 *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*, S.N.B., c.N-1.2:

**INTERPRETATION**

1. The definitions in this section apply in this Order:
  - “Board” means the Northumberland County Forest Products Marketing Board;
  - “marketing” means buying, selling or offering for sale;
  - “person” includes a corporation, partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;
  - “primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;
  - “private woodlot” means private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;
  - “regulated area” means Northumberland County, with the exception of the parishes of Alnwick and Rogersville.
  - “regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

**MARKETING ETC. OF  
REGULATED PRODUCT**

2. All persons engaged in the marketing or the production and marketing of the regulated product shall register with the Board before commencing or continuing in such marketing or production and marketing.
3. The Board is designated as the body through which the regulated product shall be marketed by any person marketing the regulated product.
4. All persons producing the regulated product shall offer to sell and shall sell the regulated product through the Board.
5. All persons are prohibited from processing, packing or packaging any of the regulated product that has not been sold through the Board.

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

Par la présente, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Northumberland du Nouveau-Brunswick, rend l'arrêté suivant en vertu du *règlement 2014-1 - Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*, L.N.-B., c.N-1.2.

**INTERPRÉTATION**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :
  - « boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « commercialisation » désigne les opérations d'achat, de vente ou de mise en vente.
  - « Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers du Northumberland.
  - « personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel.
  - « produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « produit réglementé » désigne un produit forestier de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.
  - « zone réglementée » comprend le comté de Northumberland à l'exception des paroisses d'Alnwick et de Rogersville.

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS  
RÉGLEMENTÉS**

2. Toutes les personnes engagées dans la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé doit s'inscrire auprès de l'Office avant d'engager ou de poursuivre dans cette commercialisation ou de production et de commercialisation.
3. L'office est désigné comme l'organisme par lequel le produit réglementé est commercialisé par toute personne de commercialisation du produit réglementé.
4. Toutes les personnes qui produisent le produit réglementé doivent offrir en vente et de vendre le produit réglementé par l'intermédiaire de l'Office.
5. Toutes les personnes sont interdites de transformer, d'emballage ou conditionnement du produit réglementé qui n'a pas été vendu par l'intermédiaire de l'Office.

**COMING INTO FORCE**

6. This Order comes into force and effect on December 31, 2014.

This order was made by the Northumberland County Forest Products Marketing Board on the 19<sup>th</sup> day of December, 2014.

Signed: Jean-Guy Comeau, Chairman

Signed: John Goodfellow, Secretary/Treasurer

---

**Southern New Brunswick  
Forest Products  
Marketing Board  
ORDER No: 2014 – 604**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

The Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board hereby makes the following Order pursuant to regulation 2014-1 *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*, S.N.B., c.N-1.2:

**INTERPRETATION**

- The definitions in this section apply in this Order:
  - “Board” means the Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board;
  - “marketing” means buying, selling or offering for sale;
  - “person” includes a corporation, partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;
  - “primary forest product” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;
  - “private woodlot” means private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;
  - “regulated area” means Albert County, Kings County, Queens County, Saint John County and the parish of Salisbury in Westmorland County.
  - “regulated product” means a primary forest product produced on a private woodlot within the regulated area.

**MARKETING ETC. OF  
REGULATED PRODUCT**

- All persons engaged in the marketing or the production and marketing of the regulated product shall register with the Board before commencing or continuing in such marketing or production and marketing.
- The Board is designated as the body through which the regulated product shall be marketed by any person marketing the regulated product.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.

Le présent arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland a été rendu le 19<sup>ième</sup> jour de décembre 2014.

Signé : Jean-Guy Comeau, Président

Signé : John Goodfellow, Secrétaire/Trésorier

---

**Office de commercialisation des  
produits forestiers  
du Sud du Nouveau-Brunswick  
Arrêté No. 2014 – 604**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

Par la présente, l'Office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick, rend l'arrêté suivant en vertu du *règlement 2014-1 - Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*, L.N.-B., c.N-1.2.

**INTERPRÉTATION**

- Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté :
  - « boisé privé » désigne un boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « commercialisation » désigne les opérations d'achat, de vente ou de mise en vente.
  - « Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick.
  - « personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel.
  - « produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*.
  - « produit réglementé » désigne un produit forestier de base produit sur un boisé privé dans la zone réglementée.
  - « zone réglementée » comprend les comtés d'Albert, de Kings, de Queens et de Saint John et la paroisse de Salisbury dans le comté de Westmorland.

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS  
RÉGLEMENTÉS**

- Toutes les personnes engagées dans la commercialisation ou la production et la commercialisation du produit réglementé doit s'inscrire auprès de l'Office avant d'engager ou de poursuivre dans cette commercialisation ou de production et de commercialisation.
- L'office est désigné comme l'organisme par lequel le produit réglementé est commercialisé par toute personne de commercialisation du produit réglementé.

4. All persons producing the regulated product shall offer to sell and shall sell the regulated product through the Board.

5. All persons are prohibited from processing, packing or packaging any of the regulated product that has not been sold through the Board.

#### COMING INTO FORCE

6. This Order comes into force and effect on December 31, 2014.

Signed: John Sabine, Chairman

Signed: Pamela Folkins, Manager

---

## Financial and Consumer Services Commission

---

#### NOTICE OF RULE

The making of amendments to National Instrument 21-101 *Marketplace Operation* and Companion Policy 21-101CP *Marketplace Operation*. (Collectively, the amendments)

#### Ministerial Consent

On 20 November 2014, the Minister of Justice consented to the making of the above-noted amendments.

#### Summary of Amendments

Currently, section 8.6 of NI 21-101 provides for an exemption from transparency requirements for government debt securities until January 1, 2015. The Amendments will extend this exemption until January 1, 2018. The purpose of the Amendments is to maintain the regulatory framework for government debt transparency but delay imposing regulatory requirements until such time they are appropriate.

#### Effective Date

The amendments came into force in New Brunswick on 31 December 2014.

#### How to Obtain a Copy

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.fcnb.ca>

4. Toutes les personnes qui produisent le produit réglementé doivent offrir en vente et de vendre le produit réglementé par l'intermédiaire de l'Office.

5. Toutes les personnes sont interdites de transformer, d'emballage ou conditionnement du produit réglementé qui n'a pas été vendu par l'intermédiaire de l'Office.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2014.

Signé : John Sabine, Président

Signé : Pamela Folkins, Gérante

---

## Commission des services financiers et des services aux consommateurs

---

#### AVIS DE RÈGLE

L'établissement des modifications à la Norme canadienne 21-101 sur le *fonctionnement du marché* et l'Instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 21-101 sur le *fonctionnement du marché*. (Collectivement, les modifications)

#### Consentement ministériel

Le 20 novembre 2014, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

#### Résumé des modifications

À l'heure actuelle, l'article 8.6 de la règle prévoit une dispense de l'application des règles de transparence pour les titres de créance publics jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Les modifications prolongeront cette dispense jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elles ont pour objectif de maintenir le cadre de réglementation de la transparence de l'information sur les titres de créance publics, mais reporte l'imposition des obligations réglementaires jusqu'au moment approprié.

#### Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 décembre 2014.

#### Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : [www.fcnb.ca](http://www.fcnb.ca)

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
Financial and Consumer  
Services Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télex : 506-658-3059  
Courriel : [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

### NOTICE OF RULE

The making of amendments to National Instrument 58-101 *Disclosure of Corporate Governance Practices*. (Collectively, the amendments)

#### Ministerial Consent

On 27 November 2014, the Minister of Justice consented to the making of the above-noted amendments.

#### Summary of Amendments

The amendments will require non-venture issuers to provide disclosure regarding the following matters on an annual basis:

- director term limits and other mechanisms of renewal of the board of directors (the board),
- policies regarding the representation of women on the board,
- the board's or nominating committee's consideration of the representation of women in the director identification and selection process,
- the issuer's consideration of the representation of women in executive officer positions when making executive officer appointments,
- targets regarding the representation of women on the board and in executive officer positions, and
- the number of women on the board and in executive officer positions.

The amendments will apply to all non-venture issuers reporting in Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Northwest Territories, Nova Scotia, Nunavut, Ontario, Québec and Saskatchewan.

The amendments are intended to increase transparency for investors and other stakeholders regarding the representation of women on boards and in senior management of non-venture issuers. This transparency is intended to assist investors when making investment and voting decisions.

### AVIS DE RÈGLE

L'établissement des modifications à la Norme canadienne 58-101 sur l'*information concernant les pratiques en matière de gouvernance*. (Collectivement, les modifications)

#### Consentement ministériel

Le 27 novembre 2014, le ministre de la Justice a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

#### Résumé des modifications

Les modifications obligeront les émetteurs non émergents à présenter annuellement de l'information sur les éléments suivants :

- la durée du mandat et les autres mécanismes de renouvellement des membres du conseil d'administration;
- les politiques sur la représentation féminine au conseil d'administration;
- la prise en compte par le conseil d'administration ou le comité des candidatures de la représentation féminine dans la recherche et la sélection des candidats aux postes d'administrateurs;
- la prise en compte par l'émetteur de la représentation féminine dans la nomination des membres de la haute direction;
- les cibles de représentation féminine au conseil d'administration et à la haute direction;
- le nombre de femmes au conseil d'administration et à la haute direction.

Les modifications s'appliqueront à tous les émetteurs non émergents assujettis du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, du Nunavut, de l'Ontario, du Québec, de la Saskatchewan, de Terre-Neuve-et-Labrador et des Territoires du Nord-Ouest.

Les modifications visent à accroître la transparence de l'information fournie aux investisseurs et aux autres intéressés sur la représentation des femmes au conseil d'administration et à la haute direction des émetteurs non émergents, afin d'aider les investisseurs à prendre leurs décisions d'investissement et à exercer leur droit de vote.

**Effective Date**

The amendments came into force in New Brunswick on 31 December 2014.

**How to Obtain a Copy**

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary  
Financial and Consumer  
Services Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: 506-658-3060  
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)  
Fax: 506-658-3059  
E-mail: [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

**Date d'entrée en vigueur**

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 décembre 2014.

**Comment obtenir un exemplaire**

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : [www.fcnb.ca](http://www.fcnb.ca)

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire  
Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [info@fcnbc.ca](mailto:info@fcnbc.ca)

**Notice to Advertisers**

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120

**Avis aux annonceurs**

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$



Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney\\_general/royal\\_gazette.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html)

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur\\_general/gazette\\_royale.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html)

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Legislative Services**  
**Office of the Attorney General**  
 Chancery Place  
 675 King Street  
 P.O. Box 6000  
 Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372  
 E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Services législatifs**  
**Cabinet du procureur général**  
 Place Chancery  
 675, rue King  
 C.P. 6000  
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372  
 Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Note:** Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

**Note :** Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

---

**Statutory Orders and  
 Regulations Part II**

---



---

**Ordonnances statutaires et  
 Règlements Partie II**

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2014-160**

**under the**

**MEDICAL SERVICES PAYMENT ACT  
(O.C. 2014-444)**

*Filed December 23, 2014*

**1** *Schedule 2 of New Brunswick Regulation 84-20 under the Medical Services Payment Act is amended by repealing paragraph (a.1) and substituting the following:*

*(a.1)* abortion, unless the abortion is performed in a hospital facility approved by the jurisdiction in which the hospital facility is located;

**2** *This Regulation comes into force on January 1, 2015.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-160**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE PAIEMENT DES SERVICES  
MÉDICAUX  
(D.C. 2014-444)**

*Déposé le 23 décembre 2014*

**1** *L'annexe 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-20 pris en vertu de la Loi sur le paiement des services médicaux est modifiée par l'abrogation de l'alinéa a.1) et son remplacement par ce qui suit :*

*a.1)* l'avortement, sauf lorsqu'il est pratiqué dans un établissement hospitalier qu'approuve l'autorité compétente dans lequel celui-ci est situé;

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2014-161**

**under the**

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT  
(O.C. 2014-449)**

*Filed December 23, 2014*

Table of Contents

<b>1</b>	Citation
<b>2</b>	Application
<b>3</b>	Higher wage may be paid
<b>4</b>	Maximum number of hours of work at minimum wage
<b>5</b>	Minimum wage
<b>6</b>	Minimum wage for excess time worked
<b>7</b>	Board and lodging
<b>8</b>	Repeal
<b>9</b>	Commencement

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-161**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI  
(D.C. 2014-449)**

*Déposé le 23 décembre 2014*

Table des matières

<b>1</b>	Titre
<b>2</b>	Champ d'application
<b>3</b>	Faculté de versement d'un salaire plus élevé
<b>4</b>	Nombre maximal d'heures de travail au salaire minimum
<b>5</b>	Salaire minimum
<b>6</b>	Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires
<b>7</b>	Pension et logement
<b>8</b>	Abrogation
<b>9</b>	Entrée en vigueur

Under section 9 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Minimum Wage Regulation - Employment Standards Act*.

#### **Application**

2 This Regulation applies to every employee and employer in New Brunswick.

#### **Higher wage may be paid**

3 The minimum wage fixed by this Regulation is a minimum wage only, and an employer may pay a higher wage.

#### **Maximum number of hours of work at minimum wage**

4 The maximum number of hours of work for which the minimum wage fixed under section 5 shall be paid is 44 hours per week.

#### **Minimum wage**

5(1) Subject to subsection (3), the minimum wage is \$10.30 per hour.

5(2) Wages paid to piece workers shall not be less than the minimum wage for the number of hours actually worked during a pay period.

5(3) The minimum wage for employees whose hours of work per week are unverifiable and who are not strictly employed on a commission basis is \$453.20 per week.

#### **Minimum wage for excess time worked**

6 The minimum wage payable for time worked in excess of the maximum number of hours of work established in section 4 is \$15.45 per hour.

#### **Board and lodging**

7 No amount shall be deducted from the minimum wage by an employer for board and lodging that was not furnished by the employer to the employee.

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

1 *Règlement sur le salaire minimum - Loi sur les normes d'emploi.*

#### **Champ d'application**

2 Le présent règlement s'applique à l'ensemble des salariés et des employeurs du Nouveau-Brunswick.

#### **Faculté de versement d'un salaire plus élevé**

3 Le salaire minimum que fixe le présent règlement n'est que minimum et n'empêche aucunement l'employeur de verser un salaire plus élevé.

#### **Nombre maximal d'heures de travail au salaire minimum**

4 Le nombre maximal d'heures de travail hebdomadaires pour lequel est versé le salaire minimum fixé en vertu de l'article 5 est de quarante-quatre heures.

#### **Salaire minimum**

5(1) Sous réserve du paragraphe (3), le salaire minimum horaire est fixé à 10,30 \$.

5(2) Le salaire versé pour le travail à la pièce ne peut être inférieur au salaire minimum pour le nombre d'heures effectivement travaillées au cours d'une période de paye.

5(3) Le salaire minimum des salariés dont le nombre d'heures de travail hebdomadaires ne peut être vérifié et qui ne sont pas strictement rémunérés à la commission est fixé à 453,20 \$ par semaine.

#### **Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires**

6 Le salaire minimum horaire versé pour les heures de travail en sus du nombre maximal d'heures de travail indiqué à l'article 4 est fixé à 15,45 \$.

#### **Pension et logement**

7 L'employeur ne peut déduire du salaire minimum le coût de la pension et du logement qu'il n'a pas fournis au salarié.

**Repeal**

**8** *New Brunswick Regulation 2011-54 under the Employment Standards Act is repealed.*

**Commencement**

**9** *This Regulation comes into force on December 31, 2014.*

**Abrogation**

**8** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2011-54 pris en vertu de la Loi sur les normes d'emploi.*

**Entrée en vigueur**

**9** *Le présent règlement entre en vigueur le 31 décembre 2014.*